

## Extrait d'un entretien en classe maternelle section moyens-grands (30 novembre 1976)



Christelle. — *Moi, je ne dois pas toujours manger des bonbons : c'est le dentiste qui l'a dit : je dois seulement les sucer.*

Gilles. — *Il ne faut pas non plus manger des chewing-gum parce qu'il y a des «numéros» qui ne sont pas bons. Surtout les «A».*

La maîtresse. — *Il y a en effet souvent des colorants.*

Philippe. — *Dans les chocolats il y a aussi des fois des colorants.*

Isabelle. — *Mon papa a une fois acheté une sucette ; il a pas regardé : il y avait des colorants dedans ; alors je l'ai jetée parce que c'était pas bon.*

David. — *Mon papa, il a acheté une sucette et il y avait trois colorants et je l'ai mangée et ma petite sœur aussi.*

Philippe B. — *Même dans les glaces ils mettent du produit mais on peut la manger.*

Raphaël. — *Même dans les pâtisseries, dans les cerises.*

Claudia. — *Si on mange les glaces qui sont froides, alors on a aussi mal au ventre.*

Thierry. — *Parfois mon papa mange du chocolat qui est fait avec des fraises.*

Philippe A. — *Nous quand on était à Cora, on voulait acheter du sirop et il y avait marqué du sirop «colorant».*

L'après-midi :

Thierry. — *Quand je suis venu à l'école, j'ai emmené des bonbons avec des colorants : c'est fait avec du chocolat et des noisettes. (Il s'agit de «Tweets» et je dois lire sur le paquet la composition : il n'y a pas de colorant mais d'autres agents. Difficile à expliquer.)*

Raphaël. — *Catherine a aussi emmené des bonbons avec du colorant.*

Céline. — *Dans les chocolats il y a aussi des «A» !...*

Sophie. — *J'ai aussi des bonbons avec des colorants : un jaune et un orange. (Elle me les apporte mais la composition ne se trouve pas sur chaque bonbon.)*

Frédéric. — *Moi je mange jamais ça des «bonbons colorants».*

Je leur propose de rechercher les aliments dans lesquels il y a des colorants : chocolat (?), chewing-gum, bonbons, cerises qu'on achète en boîte, sucettes, sirop, fraises en bonbons, dragées, yaourts.

Parallèlement à ces produits ils proposent également : oranges, mandarines, tomates, salades, etc. Je ne pense pas qu'ils aient bien compris mes explications concernant les fruits et les légumes qui poussent en étant colorés naturellement (mais qu'on recolore quand on les met en conserve) et les aliments de synthèse qu'on colore artificiellement.

Malgré cela j'ai trouvé l'entretien intéressant ; mais quel dilemme quand un enfant apporte un grand paquet de bonbons... colorés bien sûr artificiellement ! C'est bien évidemment la gourmandise qui l'emporte (pour eux comme pour moi !).

Mylène THOMANN  
68 Wattwiller

# Sans colorant... Avec colorant...

# Mangera ? Mangera pas ?

# Mangera !

## Et un autre entretien... dans une section de grands (école maternelle Pfister, Colmar)

Tandis qu'une vingtaine d'enfants range les jeux qu'on avait laissés, les autres se groupent autour d'un enfant qui a des bonbons.

La maîtresse. — *Tu leur donnes des bonbons avec des colorants ?*

Christelle. — *Surtout qu'ils sont faits avec du mazout !*

Pierre. — *Mais non, sinon ils brûleraient !*

La maîtresse. — *Qu'est-ce que c'est, des colorants ?*

— *C'est que les bonbons sont colorés.*

Béatrice, narquoise et avec accent du midi. — *Avec de la peinture ou du feutre ?*

— *Oui, avec quoi ?*

— *Avec des fruits !*

Christelle. — *Non ! on prend une casserole, on met un produit dedans puis on met les bonbons et ça donne des couleurs.*

Pierre. — *Oh ! moi j'sais pas tout ça ; on m'explique pas les sucreries, je les mange c'est tout !*

Julie. — *Oui, mais ça peut être un bon produit.*

Pierre. — *Ça existe les yaourts écrits nature et quand on ouvre, ça sent la framboise, pas la couleur, juste le goût.*

Stéphane. — *Nous on a du sirop sans colorant.*

La maîtresse. — *Est-ce meilleur.*

Pierre. — *Oui, pour la santé !*

Béatrice. — *Comme ça on n'est pas malade.*

Pierre. — *Hé, on peut être malade sans colorant !*

La maîtresse. — *Il vaut mieux avec ou sans colorant ?*

Tous. — *Sans ! sans !*



Envoi de Christiane STRAUSS  
Dessin école maternelle Pfister, 68 Colmar

Extrait du bulletin Economie n° 2 de mars 77